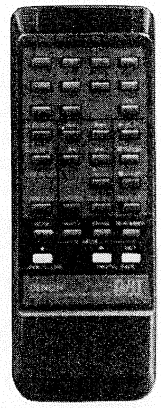
DENON

DIGITAL AUDIO TAPE DECK

DTR-2000

BEDIENUNGSANLEITUNG



WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label

Model No. DTR-2000 Serial No. _____

IMPORTANT (BRITISH MODEL ONLY)

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral Brown: Live

The colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

FOR YOUR SAFETY

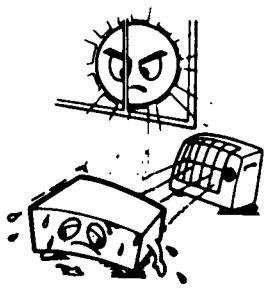
(AUSTRALIAN MODEL ONLY)

To ensure safe operation, the three-pin plug supplied must be connected only with a standard three-pin power point which is effectively earthed through the normal household wiring.

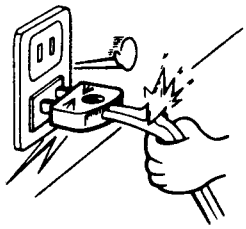
Extension cords used with the equipment must be three-core and be correctly wired to provide connection to earth. Wrongly wired extension cords are a major cause of fatalities.

The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power point is earthed and that the installation is completely safe. For your safety, if in any doubt about the effective earthing of the power point, contact a qualified electrician.

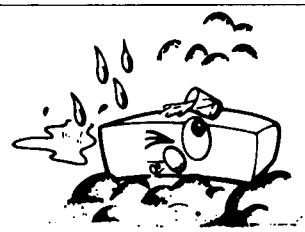
NOTE ON USE/HINWEISE ZUM GEBRAUCH/OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION



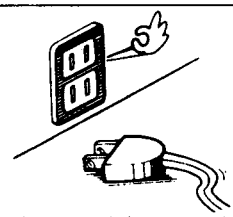
- Avoid high temperatures
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen
  Sehen Sie zu, daß eine zureichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.



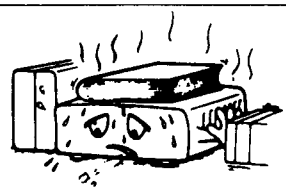
- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Wasser und Staub.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.

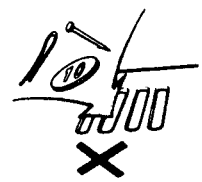


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.



*(For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.

- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzene et un diluant avec l'appareil.

- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.

- **Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des DTR-2000 sorgfältig durch, damit Sie die Möglichkeiten, die dieses Gerät bietet, voll nutzen können. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen bei eventuellen Fragen gut auf.**

– INHALTSVERZEICHNIS –

Merkmale 21
Benennungen und Funktionen der Teile ..... 22 ~ 25
Verbindungen 26
DAT Kassettenbänder 26
Öffnen und Schließen des Kassettenfachs
und Laden der Kassettenbändern 27
Vor der Aufnahme ..... 27 ~ 29
Normale Aufnahme 29
Normale Wiedergabe 30
Subcodes 30
Aufnahme von Subcodes 31, 32
Besondere Funktionen mit Subcodes 33, 34
  Direkte Suche
  Sprung Suche
  Wiederholte Wiedergabe
  Neunummerierung
  Neuschreiben der Zeitmarken
  Endsuche
  Sprung
Funktionen mittels Fernbedienung 34, 35
Vorsichtsmaßnahmen bei der Inbetriebnahme 35
Aufnahme und Wiedergabe mit Zeitschalter (Timer) 36
Fehlersuche und Beseitigung 37
Technische Daten 38

Bitte prüfen Sie, ob die folgenden Teile mit dem Gerät im Verpackungskarton enthalten sind:

(1) Bedienungsanleitung 1
(2) Zwei Verbindungskabel 2
(3) Fernbedienung RC-409 1
(4) Zwei Batterien R03/AAA 2

MERKMALE

(1) Echter 20-bit Λ S.L.C. (Super Linear Converter)
Durch den Einsatz des einzigartigen DENON Systems zur Vermeidung von Verzerrungen beim Nulldurchgang, der wesentlichen Ursache für Wiedergabeverluste im PCM-Wiedergabeteil, und dem Einsatz eines echten 20-Bit D/A-Wandler mit hervorragender Auflösung, wird eine hohe Wiedergabequalität des ursprünglichen Klangfeldes mit reichhaltigem musikalischen Ausdruck erreicht.

(2) Verschieden Unterfunktionen mit Subcode
Der DTR-2000 besitzt eine Reihe von Funktionen als Subcodes, eine wesentliche Eigenschaft des DAT, wie zum Beispiel schnelle direkte Suche, Suchlauf in beiden Richtungen zum Finden von Aufnahmen oder zur Auswahl, nachträgliche Aufzeichnung der Start-ID und der Sprung-ID, was besonders beim Editieren von Bändern nützlich ist, eine Feinsuchfunktion, eine Funktion zum Neunummerieren, eine nützliche Endsuche bei der Aufnahme und die Anzeige der Restlaufzeit des Bandes.

(3) Digitale Aufblend- und Abblendfunktion
Beim DTR-2000 kann der Ton auf digitaler Ebenen ohne Qualitätsverlust auf- oder abgeblendet werden. Das ist sogar bei analogen Eingangssignalen möglich.

(4) DAT Transportmechanik beim schnellen Vor- bzw. Rücklauf
Das Band kann beim schnellem Vor- bzw. Rücklauf mit etwa 400facher normaler Laufgeschwindigkeit bewegt werden. Das halbiert die Zeit, die für den Rücklauf bei konventionellen digitalen audio Tapedecks benötigt wird.

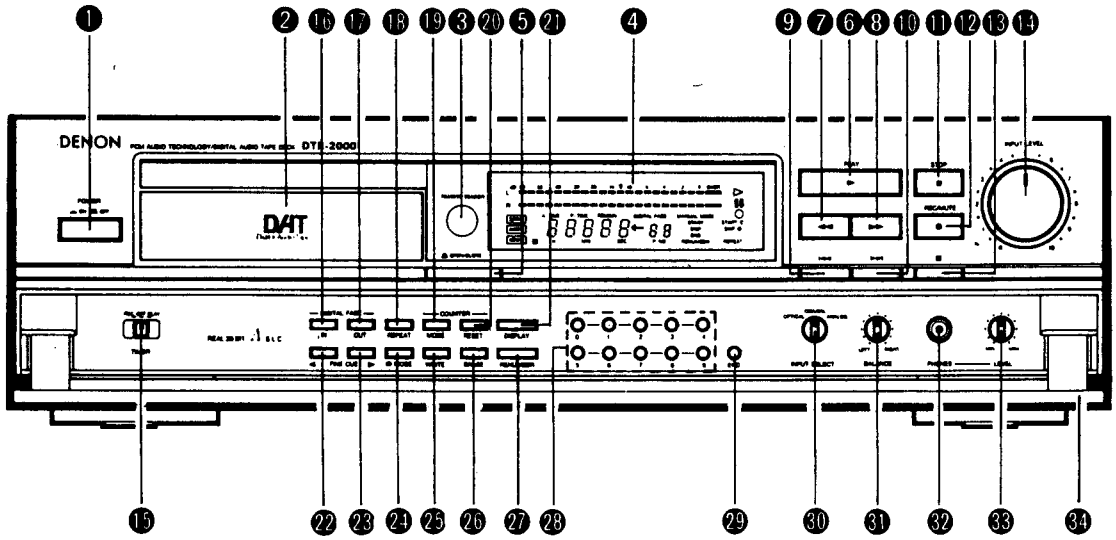
Serien Kopiersteuerung (Serial Copy Management System)
Das DTR-2000 benutzt ein neues System genannt Serial Copy Management System (SCMS). Dadurch ist möglich nur digitale Kopien von Kompakt Disks oder DAT-Bändern der ersten Generation anzufertigen. Mit anderen Worten, Serienkopien von einem Band, das schon selbst eine Kopie einer CD oder eines DAT-Bandes ist, werden verhindert. (Siehe Seite 27 ~ 29.)

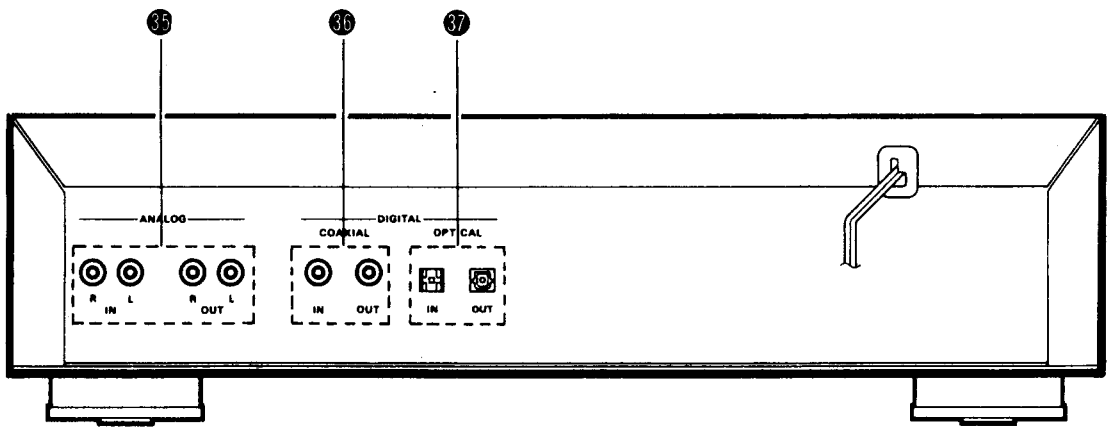
Kondensation
Wassertropfen können sich an wichtigen Teilen wie den rotierenden Baugruppen oder den Tonköpfen bilden, wenn die Temperatur sich plötzlich ändert. Das geschieht, wenn das Gerät aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, oder das Deck in feuchter Umgebung benutzt wird und wird Kondensation oder Taubildung genannt. Bei Kondensation blinkt auf der Anzeige [ERRORdE] und alle Vorgänge werden blockiert. In diesem Fall lassen Sie das Gerät einige Stunden ohne Benutzung ausgeschaltet stehen, bis es sich an die Raumtemperatur angepaßt hat.

REINIGUNG
- Nach langzeitiger Anwendung des Gerätes DTR-2000 sind die Tonköpfe vermutlich verschmutzt. In diesem Falle kann der Ton verzerrt oder überhaupt nicht wiedergegeben werden. Um eine fortlaufend hohe Qualität bei der Aufnahme und Wiedergabe zu gewährleisten, empfehlen wird die Verwendung der DAT-Reinigungscassette (im Handel erhältlich), um die Tonköpfe regelmäßig zu reinigen.

BENENNUNGEN UND FUNKTIONEN DER TEILE

1 VORDER und RÜCKSEITE





❶ Netzstrom-Schalter (POWER)
- Drücken Sie diesen Schalter, um die Netzstromversorgung ein- (▬ ON) oder auszuschalten (▙ OFF). Das Deck ist nach etwa vier Sekunden nach dem Einschalten betriebsbereit.

❷ Kassettenfach
- Zum Laden der Kassette.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE) ❺, um das Fach zu öffnen oder zu schließen.

❸ Sensor zur Fernbedienung
- Hier wird das Signal der Fernbedienung empfangen.
- Richten Sie die Fernbedienung (RC-409) auf diesen Sensor.
- Die Anzeige im Anzeigefenster ❹, die angibt, daß Signale von der Fernbedienung empfangen werden, leuchtet, wenn diese benutzt wird.

❹ Anzeigefenster
- Siehe "Anzeigefenster" auf Seite 24.

❺ Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE)
- Drücken sie diese Taste, um das Kassettenfach ❷ zu öffnen oder zu schließen.

❻ Wiedergabetaste (▶ PLAY)
- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten.

❼ Rücklauftaste (◀◀)
- Drücken Sie diese Taste, um das Band in der Kassette zurückzuspulen. Der Rücklauf geschieht mit etwa 250-facher Geschwindigkeit, wenn die Taste einmal gedrückt wird und mit etwa 400-facher Geschwindigkeit, wenn die Taste zweimal gedrückt wird.
- Bei der Wiedergabe wird das Band mit etwa dreifacher Geschwindigkeit zurückgespult, damit der Ton hörbar bleibt.

❽ Schneller Vorlauf-Taste (▶▶)
- Drücken Sie diese Taste, um das Band in der Kassette schnell vorwärtszuspulen. Der Vorlauf geschieht mit etwa 250-facher Geschwindigkeit, wenn die Taste einmal gedrückt wird und mit etwa 400-facher Geschwindigkeit, wenn die Taste zweimal gedrückt wird.
- Bei der Wiedergabe wird das Band mit etwa dreifacher Geschwindigkeit zurückgespult, damit der Ton hörbar bleibt.

❾ Automatische Rückwärtssuche-Taste (I◀◀)
- Drücken Sie diese Taste im Wiedergabe-, Pausen-oder Stoppbetrieb, zum rückwärtigen Suchen von Aufnahmen.
- Das Band wird jeweils an den Anfang der Aufnahme plaziert, die um die entsprechende Anzahl der Tastendrücke von der laufenden Aufnahme zurückliegt.

⑩ **Automatische Vorwärtssuche-Taste (▶▶I)**
- Drücken Sie diese Taste im Wiedergabe-, Pausen-oder Stoppbetrieb, zum vorwärtigen Suchen von Aufnahmen.
- Das Band wird jeweils an den Anfang der Aufnahme plaziert, die um die entsprechende Anzahl der Tastendrücke vor der laufenden Aufnahme liegt.

⑪ **Stopptaste (■ STOP)**
- Drücken Sie diese Taste, um das Band in allen Betriebsarten anzuhalten.

⑫ **Aufnahme-/Stummschaltungstaste (●REC/MUTE)**
- Drücken Sie diese Taste, um das Deck in den Aufnahme-/Stummschaltungsbetrieb zu schalten.
- Danach drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) ⑥, um die Aufnahme zu beginnen.
- Wird die Taste während einer Aufnahme oder im Standby-Betrieb gedrückt, so wird eine Leerstelle von etwa vier Sekunden aufgezeichnet. Danach bleibt das Garät im Aufnahme/Stummschaltungsbetrieb.

⑬ **Pause-Taste (II)**
- Drücken Sie diese Taste, um eine Wiedergabe oder Aufnahme zeitweilig zu unterbrechen.
- Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) ⑥, um die Pause zu beenden.
- Das Deck schaltet nach etwa zwei Stunden im Pausenbetrieb automatisch nach Stop um.

⑭ **Eingangspegel-Regler (INPUT LEVEL)**
- Hier können Sie den Eingangepegel für die Aufnahme einstellen.

⑮ **Zeitschalter (TIMER)**
- Stellen Sie den Schalter auf "REC" oder "PLAY", um die Zeitschaltung zu benutzen.
- Im Normalbetrieb steht dieser Schalter auf Aus "OFF".

⑯ **Digitales Aufblenden-Taste (DIGITAL FADE IN)**
- Drücken Sie diese Taste, um eine der Aufnahme vom Standbybetrieb aufzublenden.

⑰ **Digitales Abblenden-Taste (DIGITAL FADE OUT)**
- Drücken Sie diese Taste, um eine Aufnahme abzublenden.

⑱ **Wiederholungstaste (REPEAT)**
- Drücken Sie diese Taste für eine Wiederholung vom Anfang bis zum Ende einer Kassette.

⑲ **Zählerbetriebsart-Wahlschalter (COUNTER MODE)**
- Drücken Sie diese Taste, um die Betriebsart des Bandzählers im Anzeigefenster ❹ einzustellen. (Siehe Seite 24.)

⑳ **Rückstellungstaste (COUNTER RESET)**
- Drücken Sie diese Taste, um den vierstelligen Bandzähler auf "00 00" zurückzustellen. (Siehe Seite 24.)

㉑ **Anzeige-Taste (DISPLAY)**
- Drücken Sie diese Taste, um das Anzeigefenster ❹ umzuschalten.
- Beim ersten Druck werden Bandzähler und Aufnahmenummer angezeigt. Bei nochmaligem Druck wird nur die Aufnahmenummer angezeigt. (Bei der Wiedergabe und Aufnahme ist die Anzeige ausgeschaltet.) Bei nochmaligen Druck steht die Anzeige wieder auf normal.

㉒ **Feinsuche rückwärts (FINE CUE ◁)**
- Wenn diese Taste gedrückt wird, wird das Band mit halber Geschwindigkeit zurückgespult, solange die Taste gedrückt ist. Der Ton ist dabei hörbar.

㉓ **Feinsuche vorwärts (FINE CUE ▷)**
- Wenn diese Taste gedrückt wird, wird das Band mit halber Geschwindigkeit vorgespult, solange die Taste gedrückt ist. Der Ton ist dabei hörbar.

㉔ **ID Betriebsart-Taste (ID MODE)**
- Drücken Sie diese Taste, um den Subcode auszuwählen, der aufgezeichnet oder gelöscht werden soll. (Siehe Seite 25.)

㉕ **Aufzeichnen ID-Taste (WRITE ID)**
- Drücken Sie diese Taste, um denn ID-subcode manuell aufzuzeichnen.

㉖ **Löschen ID-Taste (ERASE ID)**
- Drücken Sie diese Taste, um den ID-subcode manuell zu löschen.

㉗ **Neunummerierung-Taste (RENUMBER)**
- Drücken Sie diese Taste, um das Band automatisch zurückzuspulen und die Aufnahmen neu, bei Nr. 1 beginnend, durchzunummerieren.

㉘ **Nummerntasten (0 ~ 9)**
- Diese Tasten dienen zur direkten Suche.

㉙ **Ende Suchen-Taste (END)**
- Mit dieser Taste können Sie die letzte ID oder den unbespielten Bereich des Bandes suchen.

㉚ **Eingangwähler (INPUT SELECT)**
- An diesem Schalter können Sie das Eingangssignal für die Aufnahme auswählen.

㉛ **Balance-Regler (BALANCE)**
- An diesem Regler stellen Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen dem linken und dem rechten Kanal ein.
- Normalerweise steht der Regler in der gerasteten Mittenposition.

㉜ **Kopfhörerbuchse (PHONES)**
- Dient zum Einstecken des Kopfhörers.

㉝ **Kopfhörerpegel-Regler (PHONES LEVEL)**
- An diesem Regler stellen Sie die Wiedergabelautstärke für den Kopfhörer ein.

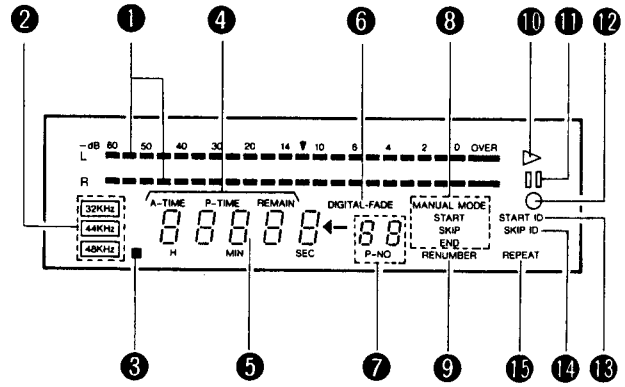
㉞ **Klappe**
- Drücken Sie auf die rechte Ecke der Klappe, um sie zu öffnen.
- Zum Schließen drücken Sie auf die Klappe bis sie mit einem Klick hörbar einrastet.

㉟ **Analog Ein-/Ausgang (ANALOG)**
- Benutzen sie Pin-stecker für diese Buchsen. (Siehe "VERBINDUNGEN" Seite 26).

㊱ **Koaxial Ein-/Ausgang (COAXIAL)**
- Benutzen Sie koaxiale Kabel für diese Buchsen. (Siehe "VERBINDUNGEN" Seite 26).

㊲ **Optischer Ein-/Ausgang (OPTICAL)**
- Benutzen sie optische Fiberkabel für diese Buchsen. (Siehe "VERBINDUNGEN" Seite 26).

2 Anzeigefenster



❶ **Spitzen-Pegel-Anzeige**
- Hier wird der Aufnahme- oder Wiedergabepegel angezeigt. Der Wert wird für etwa zwei Sekunden gespeichert.

❷ **Abtastfrequenz-Anzeigen**
- Hier wird die Abtastfrequenz während der Aufnahme oder Wiedergabe angezeigt.

❸ **Fernbedienungsanzeige**
- Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Fernbedienung benutzt wird.

❹ **Zählerbetriebsartsanzeige**
- Siehe "ZÄHLERBETRIEBSART" Seite 24.

❺ **Digitaler Zähler**
- Hier werden verschiedene Daten angezeigt.
- Siehe "ZÄHLERBETRIEBSART" Seite 24.

❻ **Blenden-Anzeige (DIGITAL-FADE)**
- Diese Anzeige blinkt während eines Auf- oder Abblendens.

❼ **Aufnahme-Nummeranzeige (P-NO)**
- Hier wird die Nummer der laufenden Aufnahme oder Wiedergabe angezeigt.

❽ **Manuelle ID-Anzeige (MANUAL MODE ID)**
- Siehe "ID BETRIEB" Seite 25.

❾ **Neunummerierungsanzeige (RENUMBER)**
- Diese Anzeige leuchtet während einer Neunummerierung.

❿ **Wiedergabe-Anzeige (▷)**
- Diese Anzeige leuchtet während der Aufnahme- oder Wiedergabebetriebes.
- Die Anzeige blinkt bei Aufblenden.

⓫ **Pause-Anzeigen (▯▯)**
- Diese Anzeige leuchtet während der Pausen- oder bei Standby-Betrieb.
- Die Anzeige blinkt bei der Aufnahme von Leerstellen oder beim Abblenden.

⓬ **Aufnahme-/Stummschaltungs-Anzeige (○)**
- Diese Anzeige leuchtet bei der Aufnahme- oder im Standby-Betrieb.

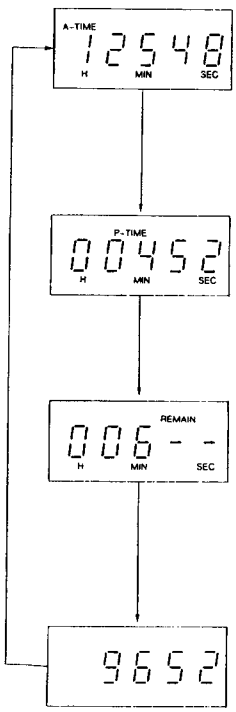
⓭ **Start ID-Anzeige (START ID)**
- Diese Anzeige leuchtet bei der Aufnahme oder Wiedergabe einer Start ID.

⓮ **Sprung ID-Anzeige (SKIP ID)**
- Diese Anzeige leuchtet bei der Aufnahme oder Wiedergabe einer Sprung ID.

⓯ **Wiederholungsanzeige (REPEAT)**
- Diese Anzeige leuchtet im Wiederholungsbetrieb.

3 Zählerbetriebsart-Anzeigen

- **Die Anzeige der Betriebsart und des Zählers wechseln jedesmal, wenn die Zählerbetriebsart-Taste (COUNTER MODE) gedrückt wird, wie folgt:**



Absolute Zeit
- Laufzeit seit Anfang des Bandes.
- Wenn die absolute Zeit nicht auf dem Band aufgezeichnet ist, sieht die Anzeige wie folgt aus: H MIN SEC

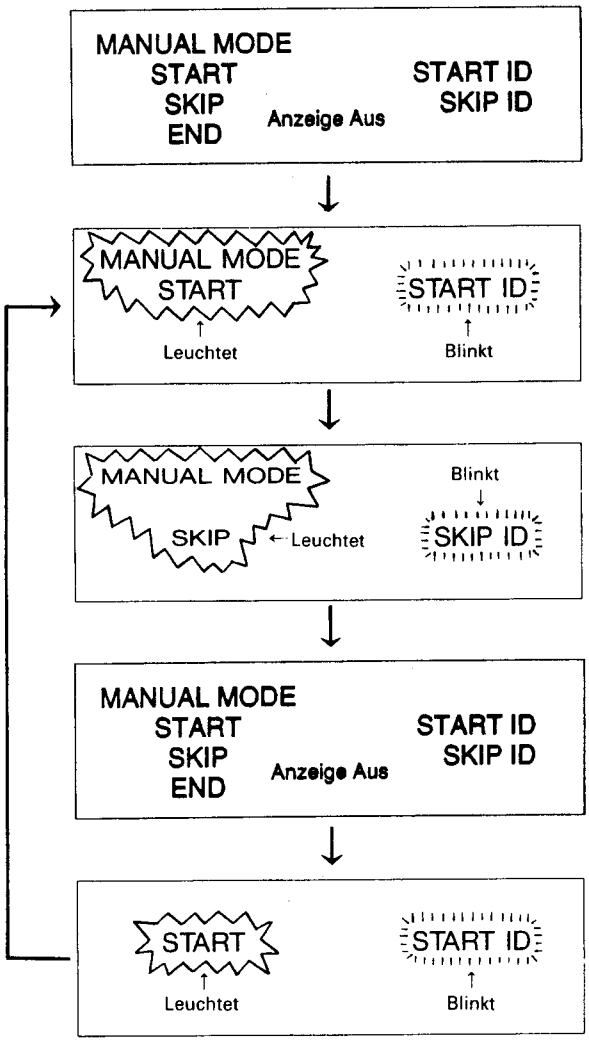
Aufnahmezeit
- Zeit seit Beginn der Aufnahme (Auswahl).
- Wenn die Wiedergabe innerhalb der Aufnahme beginnt, oder ein Schnitt während der Wiedergabe ausgeführt wurde, sieht die Anzeige wie folgt aus: H MIN SEC

Restlaufzeit
- Restlaufzeit bis zum Ende des Bandes.
- Es werden keine Sekunden angezeigt.
- In den ersten zehn Sekunden bei der Aufnahme oder Wiedergabe, sieht die Anzeige wie folgt aus: H MIN SEC
- Die Restzeitangabe ist nicht so genau wie eine Uhr und variert in Abhängigkeit von dem benutzten Band.

Bandzähler
- Ein vierstelliger Bandzähler gibt den Bandlauf an.
- Der Zähler wird mit der Rückstellungs-Taste (COUNTER RESET) auf "0000" zurückgestellt.
  (Die Rückstellungs-Taste (RESET) ist nur in dieser Betriebsart aktiviert.)

2 ID Betriebsart-Anzeigen

- **Im Wiedergabe-, Pausen- und Stopbetrieb wechselt die Anzeige mit jedem druck auf die ID Betriebsart-Taste (ID MODE) wie folgt:**



Automatische-Aufnahme (AUTO REC)
- Start ID's können während der Aufnahme automatisch aufgezeichnet werden . (Siehe Seite 31.)

Manuelle Start (MANUAL START)
- Start ID's können während der Aufnahme manuell aufgezeichnet werden. (Siehe Seite 31.)

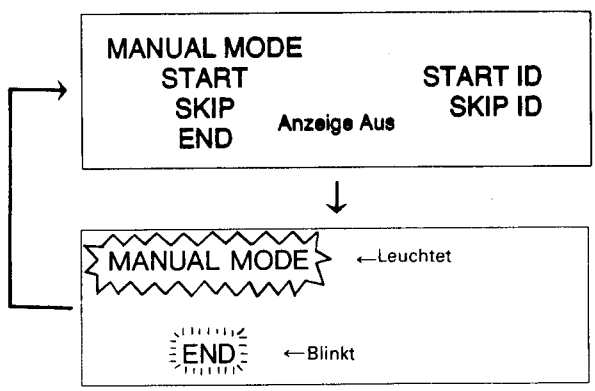
Manuelle Sprung (MANUAL SKIP)
- Sprung ID's können während der Aufnahme manuell aufgezeichnet werden. (Seihe Seite 32.)

Automatische Aufnahme (AUTO REC)
- Start ID's können automatisch aufgezeichnet werden. (Siehe Seite 31.)

Automatische Wiedergabe (AUTO PLAY)
- Start ID's können während der Wiedergabe automatisch aufgezeichnet werden.
- Die absolute Zeit kann korrigiert werden. (Siehe Seite 31 und 33)

- Die Betriebsart automatische Aufnahme (AUTO REC) wird beim Einschalten der Stromversorgung oder beim Drücken der Stopp-Taste (STOP) gesetzt.
- Bei der Aufnahme schaltet der Betrieb zwischen automatische Aufnahme (AUTO REC) und manuelle Start (MANUAL START). (Siehe Seite 31)

- **Im Standby während der Aufnahme wechselt die Anzeige jedesmal beim Drücken der ID Betriebsart-Taste (ID MODE) wie folgt:**



Automatische Aufnahme (AUTO REC)
- Start ID's können während der Aufnahme automatisch aufgezeichnet werden. (Siehe Seite 31.)

Manuelle Ende (MANUAL END)
- Ende ID's können manuell aufgezeichnet werden. (Siehe Seite 32)

VERBINDUNGEN

- **Bitte stecken Sie das Netzkabel nicht in eine Steckdose, bis alle Verbindungen zum DTR-2000 und zu anderen Komponenten hergestellt sind.**
- **Lesen Sie diese Anleitung und die Anleitungen für andere Komponenten sorgfältig durch, damit die Verbindungen korrekt erfolgen können.**
- **Prüfen Sie Lage der linken und rechten Kanäle bevor Sie die Pin-stecker einstecken und prüfen Sie den festen Sitz der Verbindungen.**

(1) Analoge Verbindungen (mittels Pin-Steckerkabel)

- Verbinden Sie das DTR-2000 mit den Buchsen DAT/TAPE des Verstärkers mittels der beiliegenden Pinkabel.

DTR-2000		Verstärkerbuchsen DAT/TAPE
	L → L	
IN (Eingang)		REC (Aufnahme)
	R → R	
	L → L	
OUT (Ausgang)		PLAYBACK (Wiedergabe)
	R → R	

(2) Digital-Anschlüsse (Mit Koaxialkabel)

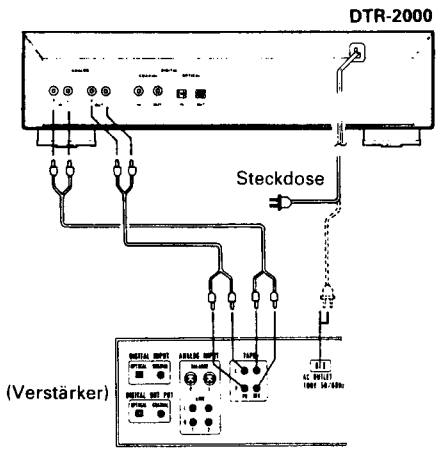
Benutzen Sie Stiftkabel von 75 Ohm, um zwischen dem DTR-2000 und dem digitalen Prozessor, D/A-Wandler oder CD-Spieler eine Verbindung herzustellen.

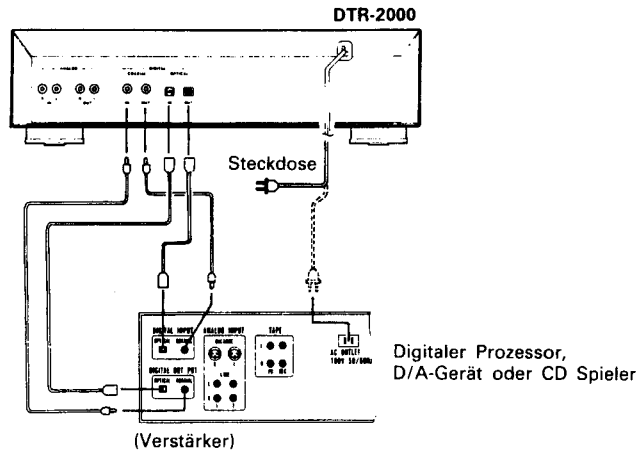
- Schließen Sie die Koaxial-Eingangsbuchse des Gerätes DTR-2000 bei der Koaxial-Ausgangsbuchse von dem digitalen Prozessor, D/A-Wandler oder CD-Spieler an.
- Schließen Sie die Koaxial-Ausgangsbuchse des Gerätes DTR-2000 bei der Koaxial-Eingangsbuchse von dem digitalen Prozessor oder D/A-Wandler an.

(3) Digital-Anschlüsse (mit einem optischen Faserkabel)

Benutzen Sie ein optisches Faserkabel, um zwischen dem Gerät DTR-2000 und dem digitalen Prozessor, D/A-Wandler oder dem CD-Spieler eine Verbindung herzustellen.

- Schließen Sie die optische Eingangsbuchse von dem Gerät DTR-2000 bei der optischen Ausgangsbuchse von dem digitalen Prozessor, D/A-Wandler oder CD-Spieler an.
- Schließen Sie die optische Ausgangsbuchse von dem Gerät DTR-2000 bei der optischen Eingangsbuchse von dem digitalen Prozessor oder D/A-Wandler an.





DAT KASSETTENBÄNDER

- **Gegenüber normalen Compakt-Kassetten befinden sich die Bänder der DAT-Kassetten in verschlossenen Gehäusen ähnlich wie Video-Kassetten. Das schützt das Band vor Kratzern und Staub, damit Sie immer den digitalen Klang in hervorragender Qualität können genießen können. Behandeln Sie DAT-Kassetten entsprechend und beachten Sie sorgfältig die unten angeführten Punkte.**

(1) Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

- Die Rückseite kann nicht benutzt werden.
  Wie bei Videobändern kann nur die Vorderseite der DAT-Bänder benutzt werden.
- Ziehen Sie nie das Band aus dem Gehäuse.
  Wenn das Band aus dem Gehäuse gezogen wird, kann es durch Kratzer oder Schmutzpartikel beschädigt werden.

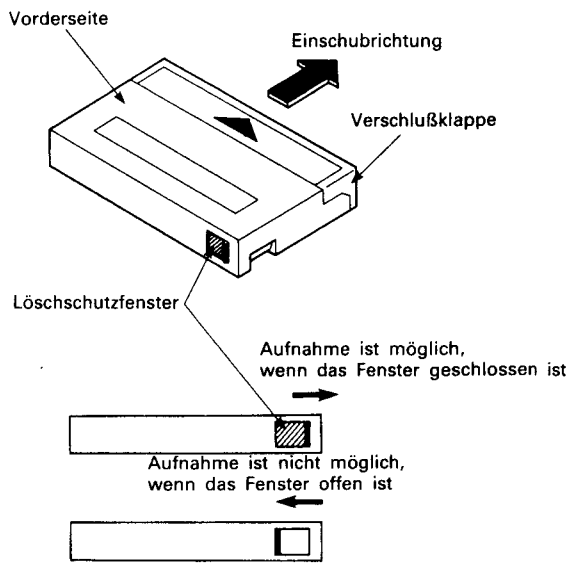
(2) Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung

Lagern Sie DAT-Kassetten nie an den folgenden Stellen:

- Orten die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
- Orten die heiß (35°C oder wärmer) oder feucht sind (80% rel. Feuchte oder feuchter)
- In der Nähe stärkerer Magnetfelder wie Lautprecher, Fernseher, Magnete u.ä..

(3) Schutz vor zufälligem Löschen

- DAT-Kassetten besitzen ein Fenster zum Schutz vor zufälligem Löschen. Öffnen Sie dieses Fenster nach einer Aufnahme, um zufälliges Löschen zu verhindern.
- Wenn Sie das Band erneut bespielen möchten, schließen Sie das Fenster einfach wieder.
  (Wenn das Fenster offen ist, ist jede Aufnahme blockiert.)
- Schließen Sie das Fenster, wenn Sie Subcodes aufnehmen oder löschen möchten (START ID, SKIP ID, etc.) oder wenn Sie das Band neu nummerieren möchten.

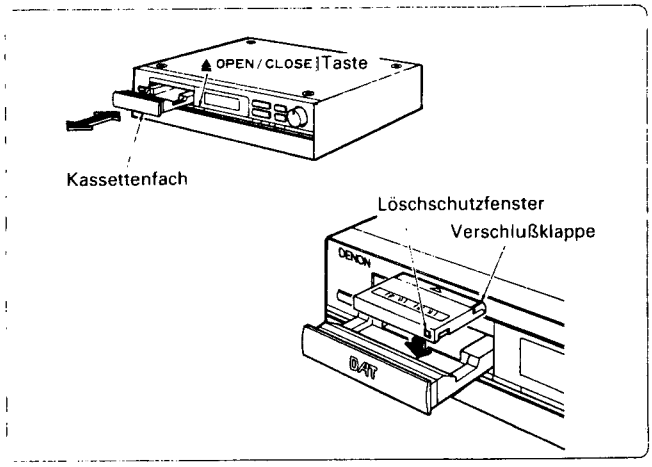


ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DES KASSETTENFACHS UND LADEN DER KASSETTE NBÄNDER

(1) Öffnen und Schließen des Kassettenfachs
(Das Fach kann nicht geöffnet oder geschlossen werden, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.)
① Drücken Sie den Netzstrom-Schalter (POWER), um die Stromversorgung einzuschalten.
② Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE). Das Kassttenfach fährt aus.
③ Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE) nochmals, um das Kassettenfach zu schließen.

(2) Laden von Kassettenbändern
① Öffnen Sie das Kassettenfach und schieben Sie die Kassette wie auf der Abbildung gezeigt mit der Verschlußklappe nach Hinten in das Fach.
② Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE), um das Kassettenfach zu schließen.
③ Der digitale Zähler zeigt jetzt [0 H 00 MIN 00 SEC] an und blinkt, während das Band geladen wird.
④ Das Band ist geladen, wenn die Anzeige [0 H 00 MIN 00 SEC] aufhört zu blinken.

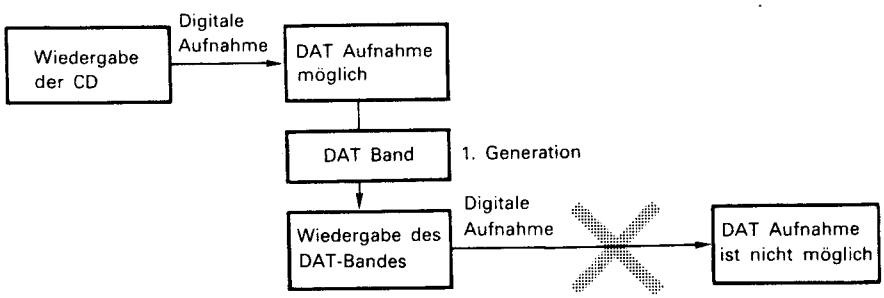
ANMERKUNGEN:
- Das Kassettenfach kann auch geschlossen werden, indem auf eine der Funktionstasten, außer wenn die Aufnahme-/Stummschaltungs-Taste (● REC/MUTE) gedrückt wird. Das Deck beginnt in diesem Fall sofort mit der gewählten Funktion, sobald das Band vollständig geladen ist. Das Kassettenfach kann auch durch einen leichten Druck geschlossen werden.
- Bedienen Sie die Tasten bitte nie mit einem scharfen Gegenstand wie mit einem Bleistift o.ä.
- Sollte ein Finger eingeklemmt werden, Ruhe bewahren! Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE).
- Führen Sie keine anderen Objekte in das Kassettenfach ein, das könnte zu Beschädigungen führen.
- Drücken Sie nie auf das Kassettenfach, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, das kann zu Beschädigungen führen.



VOR DER AUFNAHME

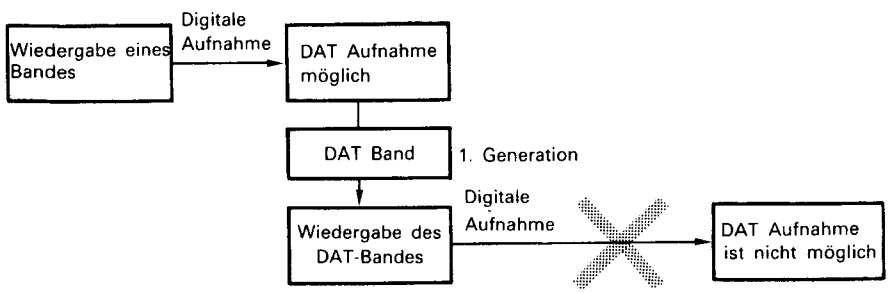
- **Diese Deck ist kompatibel mit dem Serien-Kopier-System (S.C.M.S.).**
  Es gibt Einschränkungen für die digitale Aufnahmen. Beachten Sie die folgende Hinweise sorgfältig, um einwandfreie Aufnahmen zu erhalten.

1. Bänder im digitalen Format von einem CD-Spieler aufgenommen



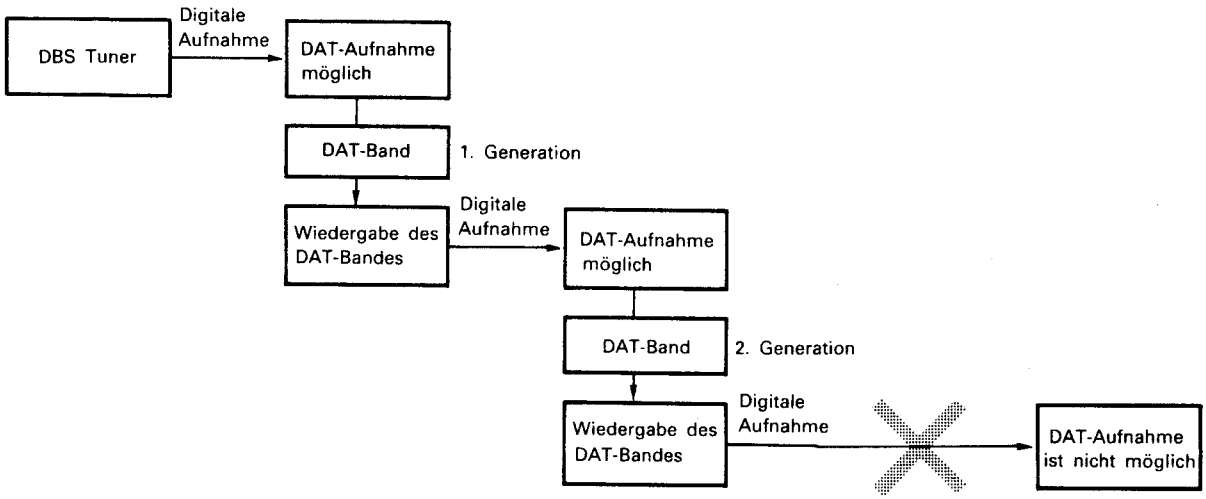
Aufnahmen im digitalen Format (Kopieren) von CD's sind nur in der ersten Generation möglich.
Es ist nicht möglich digitale Kopien von einer Aufnahme der ersten Generation in digitalem Format zu machen.

2. Band ist in digitalem Format vom Hersteller aufgenommen



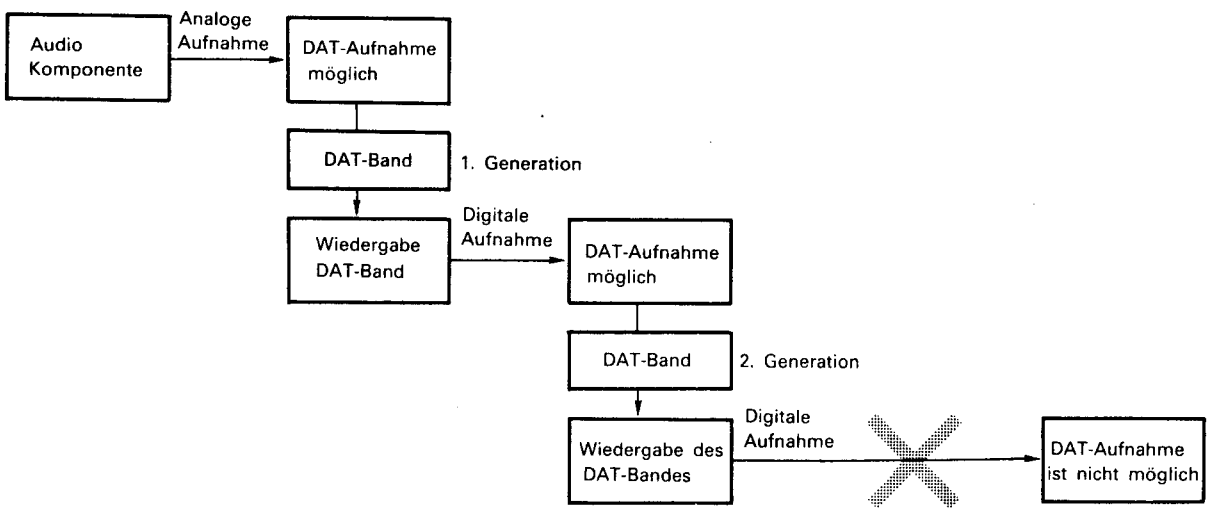
Aufnahmen im digitalen Format (Kopieren) von Banden sind nur in der ersten Generation möglich.
Es ist nicht möglich digitale Kopien von einer DAT-Aufnahme der ersten Generation in digitalem Format zu machen.
In seltenen Fällen ist es nicht möglich Kopien von DAT- Bändern zu machen, die nicht kompatibel sind zum SCMS-System.

3. Bänder, in digitalem Format aufgenommen von DBS Tunern



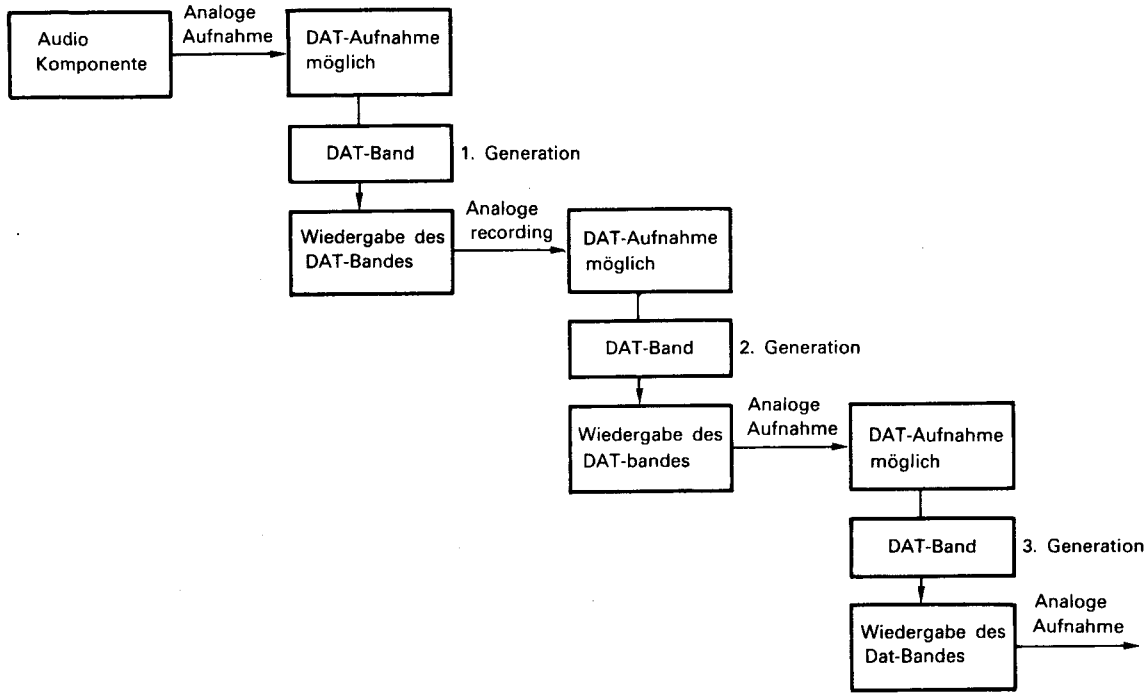
Bei Bändern, die in digitalen Format von DBS Tunern aufgenommen wurden, können nur Kopien bis zur 2. Generation gemacht werden.
Dies gilt jedoch nicht für alle DBS Tuner.

4. Bänder, die von den analogen Eingängen aufgenommen wurden (und deren digitale Kopien)



Von Bändern, die analog aufgenommen wurden, sind Kopien bis zur 2. Generation möglich.
Es ist nicht möglich, digitale Kopien der 2. Generation von digitalen Aufnahmen zu machen.

5. Bänder, die von den analogen Eingängsbuchsen aufgenommen wurden (und nachfolgende analoge Kopien)

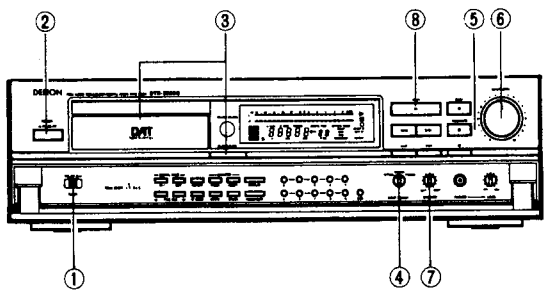


Wie bei konventionellen DAT-Komponenten und Kassetten-decks gibt es keine Einschränkungen beim Kopieren in analogem Format. Kopieren ist also beim Benutzen der analogen Eingangs- und Ausgangbuchsen möglich, jedoch nicht auf digitales Format.

ANMERKUNG: In seltenen Fällen ist es nicht möglich in digitalem Format von DAT-Bändern zu kopieren, die nicht kompatibel sind zum SCMS-System.

NORMALE AUFNAHME

- **Prüfen Sie, ob das Löschschutzfenster der Kassette geschlossen ist.**



① Stellen sie den Zeitschalter (TIMER) auf aus ("OFF").
② Schalten Sie die Stromversorgung ein (POWER).
③ Brücken Sie die Öffnen/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE) und laden Sie eine Kassette.
④ Wählen Sie die gewünschte Eingangssignalquelle am Eingangswahlschalter (INPUT SELECT).
⑤ Drücken Sie die Aufnahme/Stummschaltung-Taste (● REC/MUTE).
Die Anzeigen [○] und [M] erscheinen im Anzeigefenster und das Deck befindet sich im Aufnahme/Standby-betrieb.
⑥ Stellen Sie am Regler Eingangspegel (INPUT LEVEL) den Aufnahmepegel ein
(nur bei analogen Signalen erforderlich).
⑦ Stellen Sie am Balanzregler (BALANCE) das Verhältnis zwischen linkem und rechtem Kanal ein (nur bei analogen Signalen erforderlich).
⑧ Drücken Sie die Wiedergabe-Taste (▶ PLAY).
Die Anzeige Pause [▮▮] im Anzeigefenster erlischt, die Anzeigen Aufnahme [○] und [▷] erscheinen, die Aufnahme beginnt.

ANMERKUNGEN:

- Um die Aufnahme am Anfang des Bandes zu beginnen, drücken Sie die Rücklauftaste ◀◀ (rewind), um das Band vor der Aufnahme an den Anfang zurückzuspulen.
Eine Pause von etwa drei Sekunden kann am Anfang freigelassen werden. Hier können die absolute Zeit und die Anzahl der Aufnahmen aufgezeichnet werden.
- Bei digitalen Aufnahmen ist der Aufnahmepegel festgelegt, sodaß keine Einstellung des Eingangspegels und der Balance (INPUT LEVEL und BALANCE) erforderlich ist.

Einstellung des Aufnahmepegel (nur bei analogen Eingängen)
Die Spitzenpegelanzeige speichert die Spitzenpegel der Eingangssignale für etwa zwei Sekunden.
Wenn der Pegel über 0dB ist oder die Anzeige "OVER" leuchtet (rot), wird der Ton verzerrt. In diesem Fall regeln Sie am Regler des Eingangspegels (INPUT LEVEL), sodaß die Anzeige "OVER" während lauter Passage nicht aufleuchtet.

Nach der Aufnahme bis zum Ende des Bandes:
Das Band wird automatisch zum Anfang zurückgespult, das Deck wird auf Stopp gestellt.
(Bei Aufnahmen mit dem Timer hält das Band am Ende der Aufnahme, um Überschreiben der Aufnahme zu verhindern).

Aufblende- und Abblende-Funktionen
- Mit diesen Funktionen können Sie am Anfang oder Ende der Aufnahme eine allmähliche Lautstärkezunahme oder -abnahme erreichen.

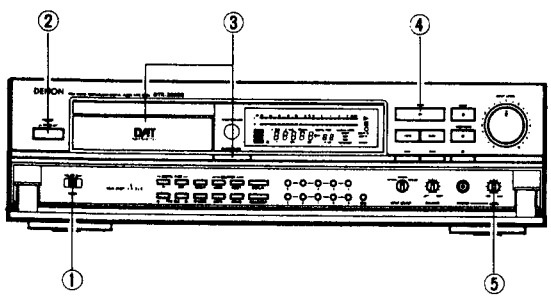
① Aufblenden (Fade-in)
Drücken Sie im Standby-Betrieb die Digitales Aufblenden-Taste (DIGITAL FADE IN).
Die Anzeigen [DIGITAL-FADE] und [▷] blinken im Anzeigefenster. Der Vorgang des Aufblendens dauert etwa drei Sekunden, die Aufnahme beginnt.

② Abblenden (Fade-out)
Drücken Sie während der Aufnahme die Digitales Abblenden-Taste (DIGITAL FADE OUT).
Die Anzeigen [DIGITAL-FADE] und [■] blinken auf dem Anzeigefenster. Der Vorgang des Abblendens dauert etwa fünf Sekunden, dann wird das Deck in den Standby-Betrieb geschaltet.

Erzeugen von Leerstellen zwischen Aufnahmen
- Drücken Sie im Standby-betrieb oder bei der Aufnahme die Aufnahme/Stummschaltungs-Taste (● REC/MUTE), so blinkt die Anzeige [II] im Anzeige-fenster und eine Leerstelle von etwa vier Sekunden wird aufgezeichnet, danach steht das Deck im Aufnahme/Standby-Betrieb.
- Wird die Aufnahme/Stummschaltungs-Taste (● REC/MUTE) länger als vier Sekunden gedrückt gehalten, wird die Aufnahme der Leerstelle solange fortgesetzt, bis die Taste freigegeben wird, danach steht das Deck im Aufnahme/Standby-Betrieb.

Aufnahme ohne nicht bespielte Abschnitte
Bei DAT-Bändern werden Abschnitte, auf denen keine Aufnahmen vorhanden sind, als nicht bespielte Abschnitte bezeichnet. Wenn sich solche nicht bespielte Abschnitte zwischen Aufnahmen auf dem Band befinden, kann die absolute Zeit unterbrochen werden und einige zusätzliche Zeit ist erforderlich bei der Suche nach Aufnahmen.
Bei Aufnahmen mitten auf dem Band empfehlen wir die Funktion Endsuche, um nicht bespielte Abschnitte zu vermeiden.
(Zur Endsuche siehe Seite 34.)

NORMALE WIEDERGABE



① Stellen Sie den Zeitschalter (TIMER) auf aus (OFF).
② Schalten Sie die Stromversorgung ein (POWER).
③ Drücken Sie die Öffnen/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE) und laden sie eine Kassette.
④ Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
Die Anzeige [▷] im Anzeigefenster leuchtet auf und die Wiedergabe beginnt.
⑤ Bei der Benutzung von Kopfhörern regeln Sie die Lautstärke mit Kopfhörerpegel-Regler (PHONES LEVEL).

* Wenn eine End ID während der Wiedergabe erreicht eird, wird das band automatisch an den Anfang zurückgespult und das Deck in den Stoppbetrieb gestellt.

Anhalten der Wiedergabe
- Um die Wiedergabe anzuhalten , Drücken Sie die Stopp → Taste (■ STOP).
- Um kurz zu Unterbrechen, drücken Sie die Pause → Taste (II).
- Um die Pause zu beenden, drücken Sie wieder die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
- Zum Entfernen der Kassette drücken Sie die Öffnen/Schließen → Taste (▲ OPEN/CLOSE).

Schneller Suchlauf und Abhören

① Suchen
Dücken Sie die Schneller Vorlauf-Taste ▶▶ (fast-forward) während der Wiedergabe.
Das Band wird mit der dreifachen Geschwindigkeit vorwärts abgespielt und der Ton ist hörbar, solange die Schneller Vorlauf-Taste ▶▶ (fast-forward) gedrückt ist.

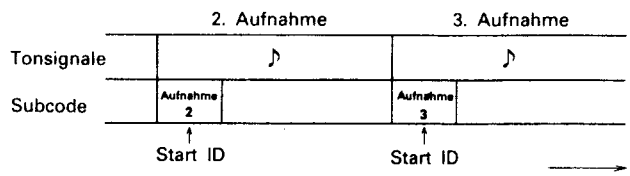
② Abhören
Drücken Sie die Rücklauf-Taste ◀◀ (rewind) während der Wiedergabe.
Das Band wird mit der dreifachen Geschwindigkeit rückwärts abgespielt und der Ton ist hörbar, solange die Rücklauf-Taste ◀◀ (rewind) gedrückt ist.

Nach der Wiedergabe bis zum Ende des Bandes:
- Normalerweise wird das Band automatisch an den Anfang zurückgespult und das Deck bleibt im Stoppbetrieb stehen.

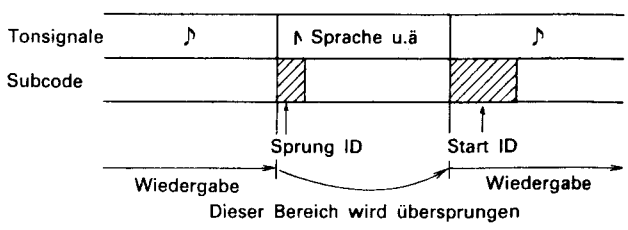
SUBCODES

Bei DAT-Geräten können zusätzlich zu den Tonsignalen Subcode-signale aufgezeichnet werden. Das erleichtert die Benutzung der Bänder.
Diese ID wirden als Identifikation Kode bezeichnet.

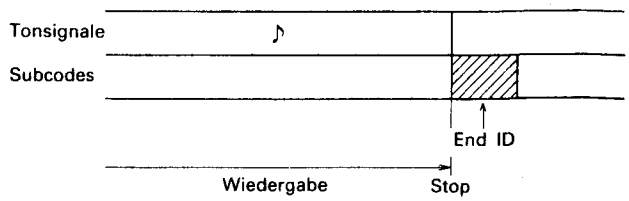
- Start ID →
Dieser Kode gibt den Anfang einer Aufnahme an.
Die laufende Aufnahmenummer wird mit der Start ID aufgezeichnet.
Die Start ID wird bei der direkten Suche und der Sprungsuche benutzt.



- Sprung ID (Skip ID) →
Dieser Kode wird für Sprünge benutzt.
Damit können Sie über Aufnahmeteile hinwegspringen, die Sie nicht hören möchten.



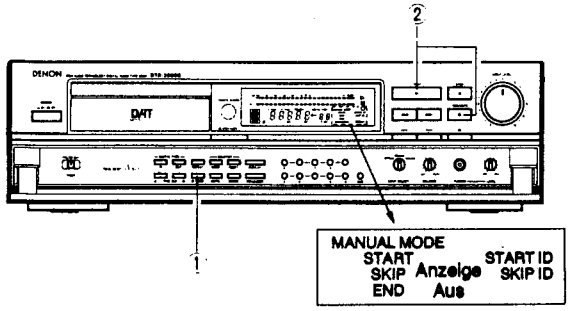
- End ID →
Dieser Kode gibt das Ende einer Aufnahme an.
Das kann benutzt werden, um schnell das Ende des bespielten Bereichs auf dem Band zu finden, wenn Sie weitere Aufnahmen anfügen wollen.



AUFNAHME VON SUBCODES

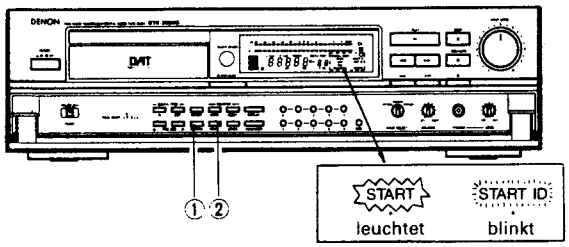
- **Schließen Sie das Löschschutzfenster vor der Aufnahme oder dem Löschen von Subcodes.**
- **Es ist nur die Stopptaste (■ STOP) in Betrieb, wenn Subcodes aufgenommen oder gelöscht werden.**

(1) Automatische Aufnahme der Start ID während der Aufnahme



① Prüfen Sie, ob die Anzeige "MANUAL MODE" leuchtet. Wenn sie leuchtet, drücken Sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE), um den ID-Betrieb auf automatische Aufnahme zu stellen (AUTO REC).
② Beim Anfang der Aufnahme wird die Start ID automatisch während der ersten neun Sekunden der Aufnahme aufgezeichnet.
Die Anzeige [START ID] leuchtet während diese Vorgangs.

(2) Automatische Aufnahme der Start ID während der Wiedergabe

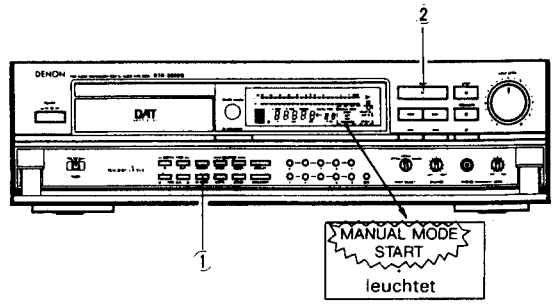


① Drücken sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE) um die Betriebsart auf automatische Wiedergabe (AUTO PLAY) zu stellen.
② Wenn die Aufzeichnen-Taste (WRITE) gedrückt wird, wird die Start ID automatisch während der ersten neun Sekunden der Aufnahme aufgezeichnet. Allerdings werden alle manuell aufgezeichneten Subcodes überschrieben.
Die Anzeige [START ID] leuchtet während dieses Vorgangs.

Zeit/Pegelschwelle für die automatische Aufnahme der Start ID (nur bei automatischer Aufnahme)
Start ID's werden automatisch erzeugt, wenn der Aufnahmepegel für länger als zwei Sekunden unter meßbares Niveau sinkt.
Demnach können Start ID's mitten in einer Aufnahme auftreten, wenn der Pegel extrem niedrig ist.
Diese überflüssigen ID's können später manuell gelöscht werden. (Siehe Seite 32.)

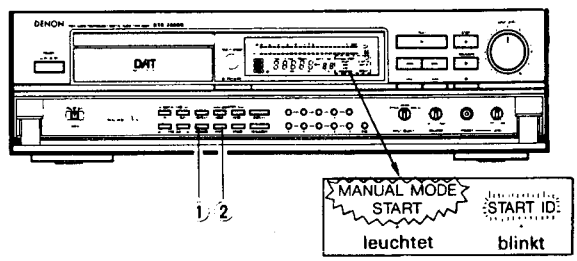
Aufnahme der laufenden Nummer und der absoluten Zeit
- Bei Aufnahmen vom Anfang des Bandes an:
Wenn Die Rücklauftaste ◀◀ (Rewind) gedrückt wird und das Band an den Anfang zurückgespult ist, bevor eine Aufnahme beginnt, werden die laufenden Nummern der Aufnahme von "1" aufwärts gezählt, ebenso wird die absolute Zeit aufgenommen.
- Bei Aufnahmen mitten auf dem Band:
Von der angezeigten laufenden Nummer und der absoluten Zeit werden die Nummern fortlaufend erhöht, die absolute Zeit wird entsprechend aufgenommen.
- Die laufende Nummer und die absolute Zeit können nicht manuell aufgezeichnet werden.

(3) Manuelle Aufnahme der Start ID



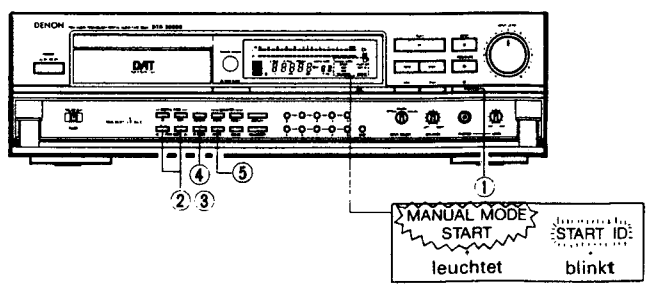
① Drücken sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE), um die Betriebsart auf manuell Start zu stellen. (MANUAL START)
② Beim Abhören des Tonsignals drücken Sie an der gewünschten Stelle die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
Die Start ID wird für etwa neun Sekunden von der Stelle an der die Taste gedrückt wurde, aufgezeichnet.
Die Anzeige [START ID] leuchtet während dieses Vorgangs.
* Lassen Sie zwischen Start ID und dem nächst folgenden Start-ID einen Abstand von mindestens 9 Sekunden.

(4) Manuelle Aufzeichnung der Start ID bei der Wiedergabe



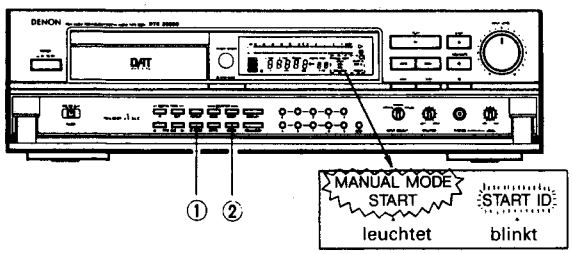
① Drücken Sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE), um die Betriebsart auf manuell Start zu stellen. (MANUAL START)
② Beim Abhören des Tonsignals drücken Sie an der gewünschten Stelle die Aufzeichnen-Taste (WRITE).
Die Start ID wird für etwa neun Sekunden von der Stelle an der die Taste gedrückt wurde, aufgezeichnet.
Die Anzeige [START ID] leuchtet während diese Vorgangs.
* Lassen Sie zwischen Start ID und dem nächst folgenden Start-ID einen Abstand von mindestens 9 Sekunden.

(5) FEINSUCHE
- Sie können die Stelle zur Aufzeichnung der Start ID und damit den Anfang einer Aufnahme mit der Feinsuche-Taste (FINE CUE) genauer festlegen und die Start ID dort manuell aufzeichnen.

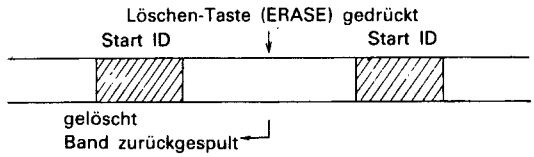


① Drücken Sie die Pause-Taste (II) im Stop- oder Wiedergabebetrieb, um das Deck auf Pause zu stellen.
② Drücken sie eine der Feinsuche-Tasten (FINE CUE).
Das Band bewegt sich mit der Häfte der normalen Geschwindigkeit und der Ton ist hörbar.
③ Lassen Sie an der gewünschten Stelle die Taste los. Das Deck bleibt im Pausenbetrieb stehen.
④ Drücken Sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE) und stellen Sie die Betriebsart auf manuell Start. (MANUAL START)
⑤ Drücken Sie die Aufzeichnen-Taste (WRITE). Die Start ID wird für etwa neun Sekunden von der Stelle an der die Taste gedrückt wurde, aufgezeichnet.
Die Anzeige [START ID] leuchtet während diese Vorgangs.
Nach Aufzeichnung der Start ID bleibt das Deck auf Pause stehen.

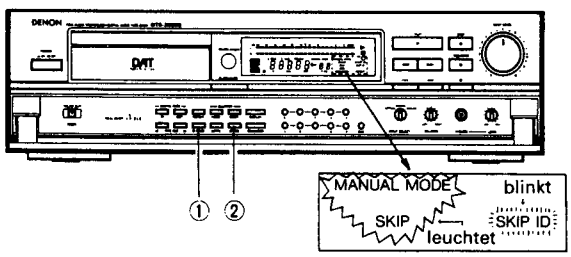
(6) Löschen der Start ID



① Drücken sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE) bei der Wiedergabe oder in einer Pause, um die Betriebsart auf manuell Start zu stellen. (MANUAL START)
② Drücken Sie die Löschen-Taste (ERASE).
Das Band wird bis zur vorhergehenden Start ID zurückgespult und die ID wird gelöscht. (Allerdings wird dabei auch die Nummer der Aufnahme gelöscht.)

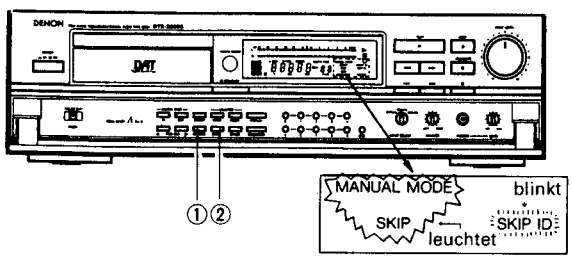


(7) Aufzeichnung der Sprung ID



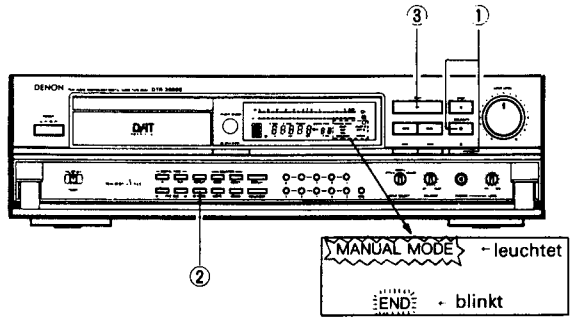
① Drücken sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE) bei der Wiedergabe, um die Betriebsart auf manuell Sprung zu stellen. (MANUAL SKIP)
② Beim Abhören des Tonsignals drücken Sie an der gewünschten Stelle die Aufzeichnen-Taste (WRITE).
Die Sprung ID wird für eine Sekunde von der Stelle an aufgezeichnet, an der die Taste gedrückt wurde.

(8) Löschen der Sprung ID



① Drücken sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE) bei der Wiedergabe im Stopbetrieb, um die Betriebsart auf manuell Sprung zu stellen. (MANUAL SKIP)
② Drücken Sie die Löschen-Taste (ERASE).
Das Band wird auf die vorhergehende Sprung ID zurückgespult und diese wird gelöscht.

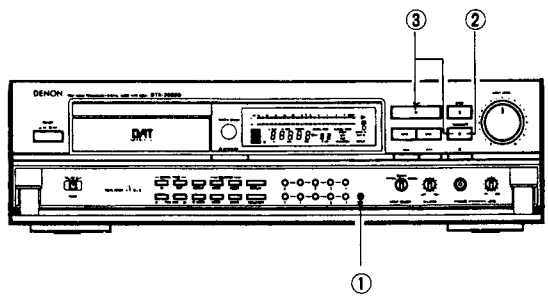
(9) Aufzeichnung der End ID



① Drücken Sie die Pause-Taste (II) oder Aufnahme/Stummschaltung (● REC/MUTE) nach der Aufnahme, um das Deck auf Aufnahme/Standby (recording standby) zu stellen.
② Drücken Sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE) um die Betriebsart manuell Ende einzustellen. (MANUAL END)
③ Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
Die End ID wird von der Stelle an aufgezeichnet, an der die Taste gedrückt wurde.
Auf Anzeige der laufenden Nummer(P-NO) wird "EE" angezeigt, während die End ID aufgezeichnet wird.
④ Danach wird das Band zum Anfang der End ID zurückgespult und dort angehalten.
Die Anzeige "MANUAL MODE END" leuchtet.

Anmerkung:
- Wenn bei normaler Wiedergabe eine End ID erreicht wird, wird das Band automatisch zurückgespult und angehalten.
Zeichnen Sie nach jeder Aufnahme die End ID auf.

(10) Löschem der End ID

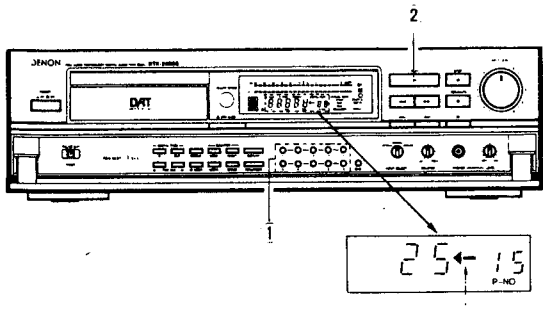


① Drücken sie die Ende-Taste (END), um nach dem Ende des Aufnahmebereichs zu suchen.
(Siehe Seite 34.)
② Drücken Sie die Aufnahme/Stummschaltungs-Taste (● REC/MUTE), um das Deck in den Aufnahme/Standby-Betrieb zu stellen.
③ Die End ID wird automatisch gelöscht, wenn die Aufnahme beginnt und die Wiedergabetaste (▶ PLAY) gedrückt wird.

BESONDERE FUNKTIONEN MIT SUBCODES

(1) Direkte Suche

Diese Funktion erlaubt Ihnen den Anfang einer gewünschten Aufnahme zu finden und die Wiedergabe von dort zu beginnen.



Blinkt während der Schnell-Suche

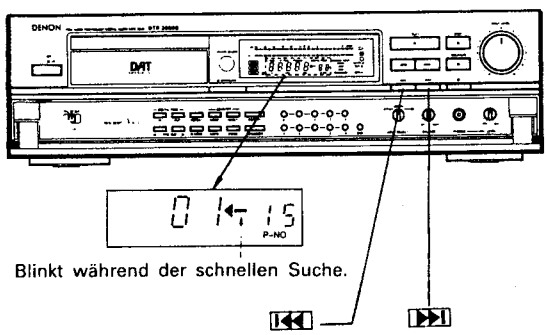
① Im Stop- oder Wiedergabebetrieb geben Sie über die Zifferntasten (0 bis 9) die Nummer der gewünschten Aufnahme ein.
Für Aufnahme 25 drücken sie 2 und 5.
Auf dem Zähler im Anzeigefenster wird "25" angezeigt.
② Drücken sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
Die schnelle Suche findet den Anfang der gewünschten Aufnahme und beginnt mit der Wiedergabe von dort aus.

ANMERKUNGEN:
- Die Nummern der Aufnahme müssen zu diesem Zwecks korrekt aufgezeichnet sein.
- Sollten die Nummern nicht in der richtigen Reihenfolge sein, benutzen Sie die Funktion Neunummerierung.

Falsche Nummer eingegeben:
- Drücken Sie die Stopp-Taste (■ STOP) oder die Zifferntaste 0, danach geben Sie die richtige Nummer ein.

(2) Sprung Suche (automatische Suche)

Mit dieser Funktion suchen Sie Aufnahmen vorn oder hinter der laufenden Aufnahme.



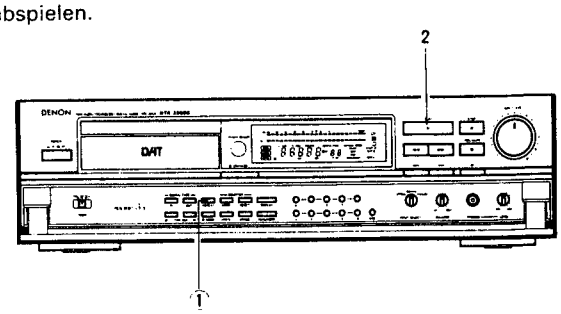
Blinkt während der schnellen Suche.

Drücken Sie die Automatische Suche Rückwärts-Taste ⏮ (automatic search reverse), um den Anfang von Aufnahmen vor der laufenden zu suchen. Die Anzahl der Tastendrücke entspricht der Anzahl an Aufnahmen, die übersprungen werden. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Drücken Sie die Automatische Suche Vorwärts-Taste ⏭ (automatic search forward), um nach Aufnahmen zu suchen, die hinter der laufenden Aufnahme liegen. Die Anzahl der Tastendrücke entspricht der Anzahl von Aufnahmen, die übersprungen werden. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

(3) Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)

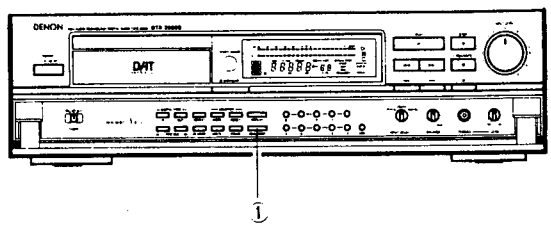
Mit dieser Funktion können Sie das ganze Band wiederholt abspielen.



① Drücken sie die Wiederholungs-Taste (REPEAT).
Die Anzeige REPEAT leuchtet im Anzeigefenster.
② Drücken sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
Wenn das Ende des Bandes erreicht ist, wird das Band automatisch an den Anfang zurückgespult und die Wiedergabe beginnt von dort.
(Das Band wird maximal 16 Mal wiederholt.)
* Die Funktion kann mit der Stopp-Taste (■ STOP) gelöscht werden.

(4) Neunummerierung (Renumbering)

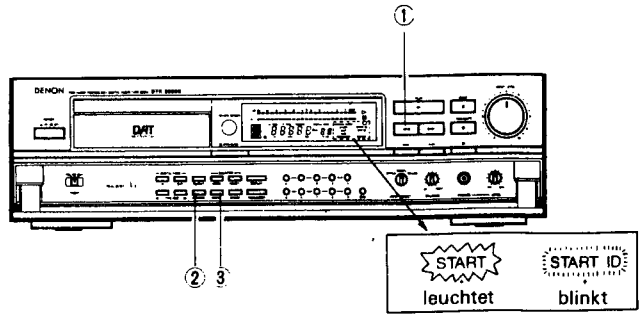
Diese Funktion nummeriert automatisch die Aufnahmen in aufsteigender Reihenfolge beginnend mit "1".



① Im Stop- oder Wiedergabebetrieb drücken Sie die Neunummerierung-Taste (RENUMBER).
Die Anzeige RENUMBER leuchtet im Anzeigefenster.
Das Band wird automatisch an den Anfang zurückgespult. Die Start ID wird gelesen und die Aufnahmen werden automatisch in aufsteigender Reihenfolge beginnend mit "1" nummeriert. Nach Abschluß dieser Funktion wird das Band automatisch an den Anfang zurückgespult und hält hier an.
* Die direkte Suche kann sehr zeitintensiv sein oder gar nicht funktionieren, wenn die Aufnahmen nicht in Reihenfolge nummeriert sind.

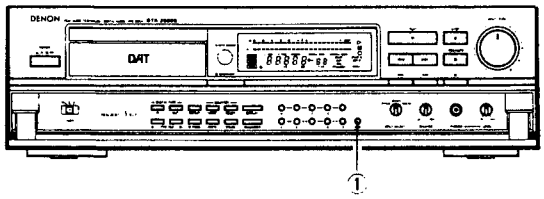
(5) Neuschreiben der Zeitmarken

Diese Funktion korrigiert automatisch die absolute Zeit vom Anfang des Bandes beginnend.



① Drücken Sie die Rücklauf-Taste ◀◀ (rewind) im Stopp-Betrieb und spulen Sie das Band an den Anfang zurück.
② Drücken Sie die ID-Betriebsart-Taste (ID MODE) um die Betriebsart automatische Wiedergabe einzustellen. (AUTO PLAY)
③ Drücken Sie die Aufzeichnen-Taste (WRITE).
Die Funktion beginnt.
Die Start ID wird ebenfalls korrigiert.
Da die Aufnahmenummer gelöscht wird, benutzen Sie die Funktion Neunummerierung nach Abschluß dieser Funktion, um die Nummerierung zu korrigieren.
* Nur die Stopp-Taste (STOP) ist während dieser Funktion freigegeben.

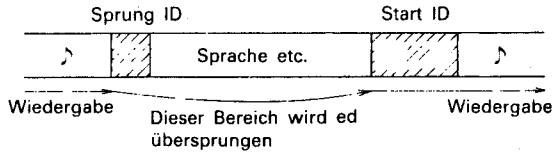
(6) ENDSUCHE (End Search) .....
Diese Funktion sucht die End ID oder nicht bespielre Abschnitte. Das ist nützlich beim Anfügen von Aufnahmen mitten auf dem Band.



① Drücken sie die Ende-Taste (END) im Stopp- oder Wiedergabebetrieb.
Die Funktion wird ausgeführt und das Band hält vor der End ID die nicht bespielre Abschnitte an.
Die Anzeige "MANUAL MODE END" leuchtet.

(7) Sprung (Skipping) .....
Mit dieser Funktion können Sie über Bereiche springen, die Sie nicht hören möchten.
* Die Sprung ID muß für diese Funktion aufgezeichnet sein. (Siehe Seite 32.)

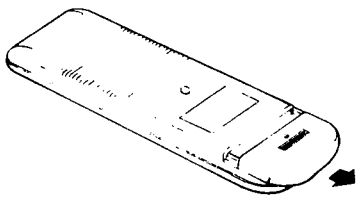
Wenn eine Sprung ID während der Wiedergabe erreicht wird, wird das Band automatisch bis zur nächsten Start ID durchgespult.



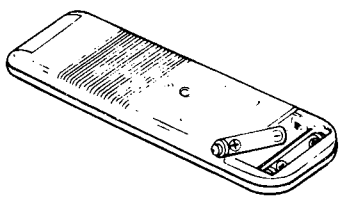
FUNKTIONEN MITTELS FERNBEDIENUNG

Mit der Fernbedienung RC-409 kann das Digitale Audio Tape Deck aus bequemer Entfernung steuern.

(1) Einlegen der Batterien
① Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Fernbedienung.

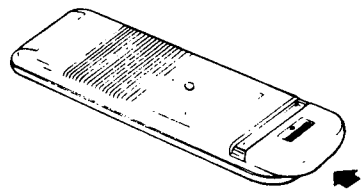


② Legen sie die beiden Batterien (R03 Standard AAA) ein unter Beachtung der richtigen Polarität wie auf der Innenseite des Batteriefachs angegeben.

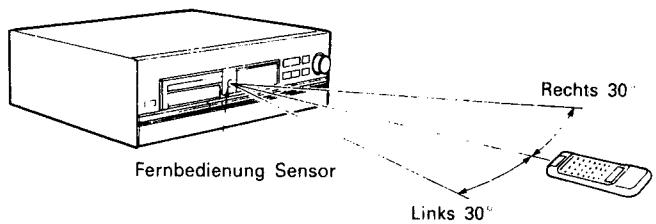


Anmerkungen zu den Batterien
- Die Fernbedienung benötigt Standard-Batterien der Größe AAA.
- Die Lebensdauer der Batterien beträgt etwa ein Jahr und Sie sollten sie danach ersetzen. Ersetzen der Batterien kann je nach Nutzung der Fernbedienung früher notwendig werden.
- Sollte die Fernbedienung vor Ablauf eines Jahres auch aus näherer Entfernung nicht mehr korrekt funktionieren, ist es Zeit, die Batterien zu ersetzen.
- Legen Sie die Batterien gemäß den angegebenen Polaritäten im Batteriefach ein. Mit anderen Worten, beachten Sie, daß (+) und (–) korrekt angeschlossen sind.
- Batterien können unter Beschädigungen und Lecks leiden. Deshalb:
  - Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
  - Mischen Sie keine verschieden Batterietypen.
  - Verbinden Sie keine Pole. Setzen Sie Batterien nie Hitze oder offenem Feuer aus, öffnen Sie Batterien nie.
- Sollten Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien bitte aus dem Gerät.

③ Schließen Sie das Batteriefach wieder.



(2) Bedienungsanleitung
- Richten Sie bei Benutzung die Fernbedienung auf den Sensor des Digitalen Audio Tape Deck (siehe unten).



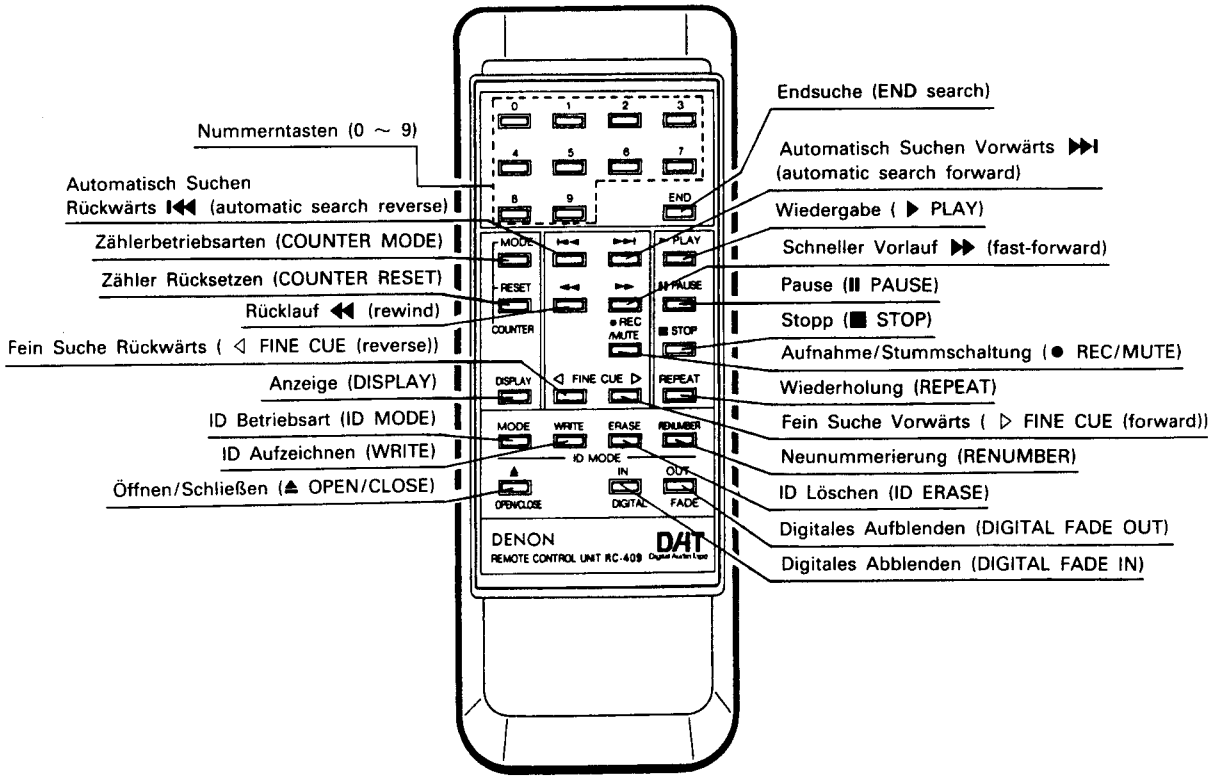
- Sollten Batterien lecken, entfernen Sie alle Spuren der Flüssigkeit aus dem Fach, säubern Sie dieses sorgfältig mit einem trockenen Tuch. Legen Sie dann erst neue Batterien ein.

Wenn ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird, leuchtet die Anzeige auf dem Digitalen Audio Tape Deck kurz auf.
- Die Fernbedienung kann bis zu einer direkten Entfernung von etwa sieben Metern zum Digitalen Audio Tape Deck benutzt werden. Diese Entfernung verringert sich, wenn Objekte den direkten Weg versperren, oder wenn die Fernbedienung aus einem zu großen Winkel zum Sensor genutzt wird.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Bedienung
- Benutzen Sie nie die Tasten an dem Gerät und die der Fernbedienung gleichzeitig, dies kann zu Fehlern führen.
- Die Fernbedienung kann nicht korrekt arbeiten, wenn der Empfangssensor am Gerät direktem Sonnenlicht oder stärkerer künstlicher Beleuchtung ausgesetzt ist, oder sich Objekte zwischen der Fernbedienung und dem Empfangssensor des Gerätes befinden.

(3) Benennung der Tasten

- Die Tasten der Fernbedienung entsprechen den Tasten am Gerät. Die Beschreibung der Funktionen ersehen Sie aus den Beschreibungen an dem Gerät.



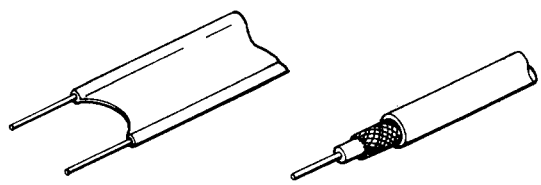
Beachten Sie, daß die folgenden Funktionen nicht mit der Fernbedienung ausgeführt werden können:

1. Ein- und Ausschalten
2. Regeler Eingangspegel
3. Öffnen des Kassettenfachs
4. Einstellen des Zeitschalters (Timer)
5. Regeln der Balanceeinstellung
6. Umschalten des Eingangskanals
7. Regeln der Lautstärke des Kopfhörers

VORSICHTSMAßNAHMEN BEI DER INBETRIEBNAHME

Das Digitale Audio Tape Deck besitzt einen Microcomputer zur Steuerung der internen elektronischen Schaltkreise. Sollte ein Fernsehgerät oder ein Tuner in nächster Nähe aufgestellt sein, kann es, obwohl sehr unwahrscheinlich, zu Interferenzen in dem Tonsignal des Tuners oder in dem Bild des Fernsehgerätes kommen. Um solche Störungen zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise.

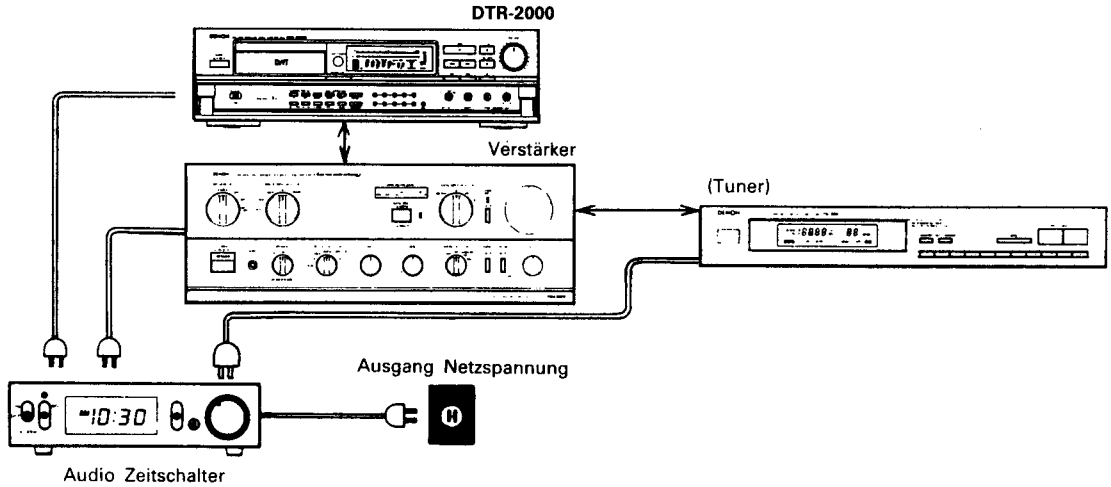
- Stellen Sie das Digital Audio Tape Deck soweit wie möglich entfernt vom Tuner oder Fernsehgerät auf.
- Halten Sie die Stromversorgungs- und Verbindungskabel des Digitalen Audio Tape Decks getrennt von den Antennenkabeln des Tuners oder Fernsehgerätes.
- Interferenzen sind insbesondere möglich, wenn Innenantennen oder 300-Ohm Antennenkabel verwendet wird. Deshalb ist die Benutzung von Außenantennen mit 75-Ohm Koaxialkabel sehr zu empfehlen.



300-ohm Antennenkabel 75-ohm Koaxialkabel

AUFNAHME UND WIEDERGABE MIT ZEITSCHALTER (TIMER)

(1) Verbindungen



(2) Ablauf bei Aufnahmen mit Zeitschalter (Timer)

1 Prüfen sie die besonders die Verbindungen	2 Schalten Sie die Stromversorgung der verschiedenen Komponenten ein.	3 Stellen Sie die Eingangsauswahl am Verstärker auf Tuner, und am Tuner den gewünschten Sender ein.	4 Laden Sie das Band, auf das die Aufnahme erfolgen soll. (Prüfen Sie, ob das Löschschutzfenster geschlossen ist).
5 Stellen Sie den Aufnahmepegel ein.	6 Stellen Sie das Band an die Stelle, von der ab die Aufnahme erfolgen soll.	7 Stellen Sie den Schalter am Zeitschalter des DTR-2000 auf die Stellung Aufnahme "REC".	8 Stellen Sie am Zeitschalter die gewünschte Zeit und prüfen Sie, ob die Spannungsversorgung der verschiedenen Komponenten ausgeschaltet ist.

* Das ist die Einstellung für Aufnahmen mit dem Zeitschalter. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, wird die Stromversorgung eingeschaltet und die Aufnahme fangt an.

(3) Ablauf für die Wiedergabe mit dem Zeitschalter (Timer)

1 Prüfen Sie die Verbindungen, besonders die der Stromversorgung.	2 Schalten Sie die Stromversorgung der verschiedenen Komponenten ein.	3 Laden Sie das Band, das abgespielt werden soll.	4 Stellen Sie den Auswahlschalter am Verstärker auf die Stellung "TAPE".
5 Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY), um das DAT in den Wiedergabebetrieb zu schalten, stellen Sie die Wiedergabelautstärke am Verstärker ein.	6 Stellen sie den Schalter am Zeitschalter des DTR-2000 auf die Stellung Wiedergabe (PLAY).	7 Stellen sie am Zeitschalter die gewünschte Zeit ein, prüfen Sie, ob die Stromversorgung der verschiedenen Komponenten jetzt ausgeschaltet ist.	

* Das ist die Einstellung für Wiedergabe mit dem Zeitschalter. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, wird die Stromversorgung eingeschaltet und die Wiedergabe beginnt.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Zeitschalter durch, bevor Sie diese Funktionen benutzen.
- Wenn Sie den Zeitschalter nicht benutzen, schalten Sie die Stromversorgung des DTR-2000 immer aus (OFF).
- Wenn Sie einen Zeitschalter benutzen, der mehrfach ein-und ausschalten kann, können Sie bis zum Bandende aufnehmen oder abspielen.

FEHLERSUCHE UND BESEITIGUNG

Prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie eine Fehlfunktion des Digitalen Audio Tape Decks als gegeben annehmen.

Problem	Ursache	Abhilfe
Kassettenfach öffnet sofort nach dem Schließen.	• Kassette ist falsch herum eingelegt.	• Laden Sie die Kassette in der richtigen Richtung ein. (Siehe Seite 27)
Band bewegt sich nicht.	• Sie haben die Pause angewählt (Anzeige ⏸ leuchtet).	• Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY), um die Pause aufzuheben.
	• Band ist am Ende angelangt.	• Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ⏮ um das Band zurückzuspulen.
Kein Ton hörbar.	• Verbindungen sind falsch gesteckt.	• Prüfen Sie die Verbindungen (Siehe Seite 26).
Ton ist verzerrt.	• Tonköpfe sind verschmutzt.	• Benutzen Sie eine DAT-Reinigungskassette, um die Köpfe zu reinigen. (Sie ist in entsprechenden Läden erhältlich).
Keine Aufnahme möglich.	• Löschschutzfenster ist geöffnet. • Gewählter Eingang entspricht nicht der gewünschtenBTonquelle. • An den Digitalen Eingangsbuchsen liegen Steuersignale an, die die Aufnahme verhindern. • Aufnahmepegel ist zu niedrig.	• Schließen Sie das Löschschutzfenster. (Siehe Seite 26.) • Stellen Sie den Eingangswahlschalter (INPUT SELECT) auf die richtige Position der gewünschten Tonquelle. • Aufnahme ist nicht möglich. • Regeln Sie den Aufnahmepegel am Regler (INPUT LEVEL). (Siehe Seite 29.)
Keine Aufnahme der Subcodes.	• Das Löschschutzfenster ist geöffnet.	• Schließen Sie das Löschschutzfenster. (Siehe Seite 26.)
Keine Aufnahme von IDs.	• Die nächste Start ID kann erst neun Sekunden nach einer Start ID aufgezeichnet werden.	———
Bei der Wiedergabe funktioniert die Suche nach Subcodes nicht.	• Die Start ID ist kürzer als neun Sekunden aufgezeichnet. • Der Zeitabstand zwischen Start ID's ist kürzer als 9 Sekunden. • Eine Aufnahmenummer wurde gewählt, die nicht existiert. • Aufnahmenummern sind nicht in der richtigen Reihenfolge.	• Löschen Sie die Start ID (siehe Seite 32) und zeichnen Sie eine neue auf. • Bei der manuellen Aufzeichnung von Start ID's beachten Sie bitte den Zeitabstand von mindestens 9 Sekunden zwischen Start ID und dem vächst folgenden Start-ID. • Benutzen Sie die Funktion Neunummerierung (Siehe Seite 33.)
Suchoperationen werden während der Wiedergabe ausgeführt.	• Eine skip ID wurde erkannt. (Die Sprunganzeige "SKIP" leuchtet im Anzeigefenster)	———
Suchfunktionen dauern endlos lange.	• Es sind Leerstellen zwischen den Aufnahmen.	• Benutzen Sie die Funktion Ende-Suchen (siehe Seite 34) und stellen Sie die Aufnahmen so zusammen, daß nicht bespielte Abschnitte auf dem Band entstehen.
Tasten zur Bandsteuerung funktionieren nicht während der Aufzeichnung oder Löschung der Start ID.	• Nur die Stopp-Taste (STOP) ist während der ersten 18 Sekunden beim Aufzeichnen oder Löschen einer Start ID freigegeben.	• Warten Sie, bis die Start ID aufgezeichnet oder gelöscht ist.
Geräusche des Bandes beim schnellen Vor- und Rücklauf.	• Dies kann bei manchen Bändern passieren, ist aber keine Fehlfunktion des Gerätes.	———
Band stoppt plötzlich während der Wiedergabe.	• Das Band der Kassette ist fehlerhaft oder gerissen.	• Drücken Sie die Öffnen/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE) und ersetzen Sie die Kassette.
Schwache Lautstärke.	• Der Aufnahmepegel und Balance wurden nicht richtig eingestellt.	• Regeln Sie den Aufnahmepegel und Balance richtig ein. (Siehe Seite 29.)

Technische Daten

Type:	DAT-Deck mit umlaufenden Köpfen
Bandgeschwindigkeit:	8.15 mm/sec
Abtastfrequenzen:	Aufnahme: 32 kHz 48 kHz, 44,1 kHz Wiedergabe: 32 kHz, 44,1 kHz und 48 kHz
Tonkopf:	Amorpher Kopf
Frequenzgang über alles:	2 Hz bis 22 KHz ±0,5 dB
Signal / Rausch Abstand (S / N):	90dB
Dynamikumfang über alles:	90dB
Harmonische Verzerrung über alles:	0,008%
Gleichlaufstörung:	nicht mehr messbar
Spannungsversorgung:	50 Hz/60Hz, Spannung gemäß Typenschild
Stromverbrauch:	18 W
Abmessungen:	434 (B) × 122 (H) × 320 (T) mm
Gewicht:	7.2 kg

Fernbedienung:	RC-409
Übertragungssystem:	Infrarote Pulse
Stromversorgung:	3 V Gleichspannung; Zwei Batterien Type R03 (Standardabmessung AAA)
Äußere Abmessungen:	60 (B) × 165 (H) × 17 (T) mm
Gewicht:	90 g (incl. Batterien)

* Änderung der o.a. technischen Daten und der äußeren Aufmachung sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

DENON SERVICE NETWORK

- **Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.**
- **Wenden Sie sich für anfallende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.**
- **Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service aprèsvente.**
- **Per il servizio dopo vendita rivolgete Vi al nostro centro di servizio estero appropriato della lista seguente.**
- **Para consultas de servicio porfavor dirigirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.**
- **Neem kontakt op met één van onze reparatie-inrichtingen in het buitenland, waarvan hier een lijst volgt, voor na-service.**
- **Ta kontakt med nedan angivna servicecentraler för rådfrågning om servicearbeten efter försäljningen.**

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Boyd U, Haas Electronic-Bauelemente Vertriebsges, mbH & Co., KG Rupertusplatz 3 A-1170 Wien Tel: 0222-460288
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 38 B-2000 Antwerpen, Belgie Tel: 031-37-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 416-475-4085
Denmark	Audionord Danmark A/S. Vester Alle 7, 8000 Århus C. Tel: 86-128811
Finland	Oy Nepcon AB Myyrmäetie 2C, SF-01600 Vantaa Tel: 90-5664844
France	Denon France S.A. 3 Boulvard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Tai Lin Radio Service Ltd. 310 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong Tel: K-855005-8
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. G34/35, Ground Floor, Pertama Shopping Complex Jalan Tuanku Abdul Rahman, Kuala Lumpur/Malaysia Tel: 927307 City Audio Sdn. Bhd. B II, 2-04 1st Floor Komplex Tun Abdul Razak, Penang Road, Penang/Malaysia Tel: 610852 & 615926
Netherlands	Penhold B.V. Isarweg 6, 1043 AK Amsterdam Tel: 020-11-4957
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Hi-Fi Klubben Box 70 Ankertorget, 0133 Oslo 1 Tel: 02-112218
Portugal	Videoacustica Qta. Do Paizinho-Armazém 5-Estrada De Circunvalação-Apart. 3127 1303 Lisboa Codex Tel: 2187004/2187096
Singapore	Pertama Audio Pte. Ltd. 68, Orchard Road, 03-33-37, Plaza Singapura, Singapore 0923, Republic of Singapore Tel: 3377771
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 747-7777
Sweden	Sveriges Hi-Fi Klubb Box 5116, S-402 23 Göteborg, Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich Tel: 01-3013030
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 8th Fl., 83, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines), Fax:(886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 410/3-4 Siam Square Soi 6, Pathumwan, Bangkok, Thailand Tel: 223-2865
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks. SL9 9UG Tel: 0753-888447
U.S.A.	Denon America Inc. 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-882-7490, Fax: 201-575-1213
W. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32,4030 Ratingen 1 Tel: 02102-4985-0

* If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.

* Falls sich in Ihrer Nähe keine Kundendienststelle befindet, wenden Sie sich an das Geschäft, wo das Gerät gekauft wurde.

* S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.

* Se nella Vostra zona non c'è il centro di servizio, rivolgete Vi al negozio dove avete acquistato l'apparecchio.

* Si no hay centros de servicio en su área local, consulte en donde haya comprado su equipo.

* Als er in uw streek geen reparatie-inrichting is, neemt u kontakt op met de vestiging waar u de apparatuur gekocht heeft.

* Saknas servicecentral i närheten där du bor, bör kontakt tas medåterförsäljaren för apparaten.